

*les dossiers*  
**d'AGROPOLIS**  
INTERNATIONAL

*Las competencias de la comunidad científica  
en la región del Languedoc-Roussillon (Francia)*



# Agriculturas familiares

## La agricultura familiar urbana es útil para el desarrollo de las ciudades? El caso de Mequinez en Marruecos

La agricultura urbana en los países del sur evoluciona de acuerdo a la dinámica del desarrollo de las ciudades. En el caso de Mequinez (Marruecos), su persistencia se debe a la escasa extensión espacial de las actividades de producción (producción lechera intensiva, horticultura) que se limitan a espacios intersticiales, como fondos de valles y laderas empinadas. La actividad agrícola consiste en pequeñas unidades de producción familiares. Estos emprendimientos dan trabajo a un miembro de la familia urbana y a veces incorporan un trabajador permanente o estacional. Centenas de familias residentes en Mequinez obtienen de esta actividad lo esencial de sus ingresos y una parte de su alimentación. La agricultura urbana provee leche fresca y diversos vegetales a través de circuitos de comercialización cortos e informales. A pesar de su función socioeconómica, esta forma de agricultura es ignorada por los servicios de asistencia agrícola porque se lleva a cabo fuera de las normas y de los planes de desarrollo agrícola. La venta de leche normalmente debería tener lugar a través de organismos que la compran a las agroindustrias para garantizar la calidad del producto.



▲ Agricultura urbana en Mequinez, Marruecos.

© P. Dugué

Los cultivos de hortalizas se riegan con aguas superficiales (ramblas y manantiales) más o menos mezcladas con aguas residuales, las cuales son una fuente de contaminación microbiana peligrosa para los consumidores. Sin embargo, esta agricultura familiar es tolerada en la medida que cumple una función social reconocida por los poderes públicos. La consideración de las funciones y los servicios ecosistémicos asociados debería dar lugar a un programa de intervenciones destinadas a mejorar su contribución al desarrollo sostenible del sistema agrourbano mediante la producción de calidad, la protección del suelo, el mantenimiento de un paisaje emblemático que integre jardines, árboles y hábitat, la educación ecológica de los habitantes de la ciudad, la preservación de los puestos de trabajo e ingresos aceptables para las familias. Para ello se requiere una voluntad política que se refleje en los planes de ordenamiento urbano y en medidas de apoyo (financiero, en la forma de asesoría) similares a las que benefician a otras formas de agricultura en Marruecos.

Patrick Dugué, [patrick.dugue@cirad.fr](mailto:patrick.dugue@cirad.fr)  
& Hubert de Bon, [hubert.de\\_bon@cirad.fr](mailto:hubert.de_bon@cirad.fr)

## La agricultura urbana y periurbana como oportunidad para la adopción de prácticas agroecológicas: el caso del compost



▲ Vertedero ilegal en Yaundé, Camerún: ¿cómo transformar una limitación en recurso?

© L. Parrot

de alto valor agregado, como la horticultura, son convenientes para pequeñas superficies agrícolas y distancias cortas entre los hogares, las parcelas y los mercados. El riesgo de contaminación sin duda es importante, pero las exigencias crecientes de una población urbana cada vez más informada y sensible a los desafíos sanitarios (aunque no aún a los aspectos ecológicos) permiten contemplar la posibilidad de la aceptación, la aplicación y la adopción de prácticas agroecológicas innovadoras.

En el caso del compost en África, gran parte de los residuos sólidos urbanos está compuesta por la fracción orgánica. Por lo tanto existe una materia prima disponible para la producción de compost y abonos orgánicos que contribuirá a mejorar la composición y la fertilidad del suelo. Los trabajos que actualmente lleva a cabo la unidad de investigación (UR) HortSys consiste en identificar las mejores estrategias institucionales, logísticas y sociales para promover el desarrollo de cadenas de producción verdes dedicadas a proveer a las agriculturas familiares de insumos alternativos o que se complementen con los insumos convencionales. Los procesos de urbanización, de aglomeración y de densidad urbana contribuyen de este modo a sentar las bases de recursos alternativos o complementarios viables para transformar lo que hasta entonces era percibido como limitaciones de las oportunidades.

Laurent Parrot, [laurent.parrot@cirad.fr](mailto:laurent.parrot@cirad.fr)

¿La urbanización y el éxodo rural representan realmente una amenaza para la agricultura familiar? La respuesta no es tan sencilla. La presencia de mercados y de consumidores solventes en la vecindad de los centros de producción en zonas urbanas o periurbanas representa un incentivo suficientemente para promover la práctica de una agricultura familiar de proximidad. Por otra parte, la producción y comercialización de cultivos